



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/5
16 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Неофициальная специальная группа экспертов
по концептуальным и техническим аспектам
компьютеризации процедуры МДП

**РЕЗЮМЕ ДОКЛАДА НЕОФИЦИАЛЬНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ
ЭКСПЕРТОВ ПО КОНЦЕПТУАЛЬНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ
КОМПЬЮТЕРИЗАЦИИ ПРОЦЕДУРЫ МДП О РАБОТЕ
ЕЕ ОДИННАДЦАТОЙ СЕССИИ**

(29 января 2007 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
I. Участники	1 - 2
II. Утверждение повестки дня.....	3
III. Выборы председателя	4
IV. Деятельность неофициальной специальной группы экспертов	5 - 11
A. Эталонный образец процедуры МДП.....	5 - 6
Глава 2 - Требования, касающиеся электронного бизнеса	7 - 9
B. Будущие проекты по разработке эталонного образца процедуры МДП	10
C. Образец данных ВТамО о транзите	11
V. Прочие вопросы.....	12
VI. Сроки и место проведения следующей сессии	13

I. УЧАСТНИКИ

1. Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (далее именуемая "Группой экспертов") провела свою одиннадцатую сессию 29 января 2007 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали эксперты от Беларуси, Болгарии, Чешской Республики, Эстонии, Финляндии, Германии, Венгрии, Казахстана, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Сербии, Словакии, Турции, Соединенного Королевства и Европейского сообщества (ЕС). В работе сессии также приняли участие эксперты от Международного союза автомобильного транспорта (МСАТ).

II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Документация: **ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/1**

3. Группа экспертов утвердила предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/1).

III. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

4. Группа экспертов переизбрала г-жу Н. Озязиджи, Турция, и г-на Арсича, Сербия, Председателем и заместителем Председателя, соответственно.

IV. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ

A. Эталонный образец процедуры МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/7 (вариант 1.6a)

5. Группа экспертов подтвердила свое согласие с последним вариантом (1.6a) эталонного образца, который содержится в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/7. Она просила секретариат передать этот документ на трех языках для дальнейшего обсуждения и, возможно, одобрения Рабочей группе по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30). При этом Группа экспертов просила секретариат подготовить более четко сформулированное введение к приложению III к эталонному образцу и заменить набор элементов данных исправленным вариантом, содержащимся в приложении IV к докладу о работе ее второй сессии (ExG/COMP/2002/10).

6. Группа экспертов приняла к сведению заявление Турции о том, что, по ее мнению, разработка системы eTIR не должна выходить за рамки нынешней системы МДП. Группа экспертов сочла, что это заявление носит политический характер, и передала данный вопрос WP.30 для дальнейшего рассмотрения.

Глава 2 - Требования, касающиеся электронного бизнеса

Документация: ECE/TRANS/WP.30/2007/2; **ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2**

7. Группа экспертов с удовлетворением отметила устное сообщение секретариата, представившего документ ECE/TRANS/WP.30/2007/2 с ответами на ряд поднятых МСАТ вопросов в отношении документов ECE/TRANS/WP.30/2006/8 и ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2006/9. Группа экспертов придерживалась того мнения, что эти ответы уточняют область применения и цели проекта eTIR, и согласилась с тем, что глава 2 эталонного образца требует внесения поправок для обеспечения аналогичной четкости.

8. Группа экспертов обстоятельно обсудила документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2, содержащий проект предложений по главе 2 эталонного образца. Группа экспертов выделила три области, в которых этот документ требует доработки:

- согласование терминологии, используемой в проекте главы 2, с текстом Конвенции МДП в целях разъяснения того, что эти предложения соответствуют базовой концепции и структуре процедуры МДП;
- дальнейшая увязка между главами 1 и 2 эталонного образца, с тем чтобы в рамках будущей системы eTIR была обеспечена компьютеризация всех нынешних процедур;
- уточнение технических вопросов, поднятых МСАТ и другими участниками.

9. Для облегчения этой задачи Группа экспертов предложила созвать небольшую редакционную группу в составе двух-трех экспертов по таможенным вопросам и ИТ и двух-трех представителей частного сектора, которой секретариат ЕЭК ООН окажет помощь. Этой редакционной группе следует собраться один раз с целью соответственно обсудить, пересмотреть и изменить документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2 с учетом вышеизложенных указаний Группы экспертов. Европейская комиссия, Турция и Сербия согласились принять участие в работе этой редакционной группы и предоставить в ее распоряжение специалистов по таможенным вопросам, а МСАТ предложил координировать ее деятельность со своими объединениями-членами и направить на это совещание экспертов, представляющих частный сектор. При внесении поправок в документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2 эту редакционную группу просили четко обозначить изменения по отношению к предыдущему варианту документа. Группа экспертов просила подготовить данный документ на всех трех официальных языках для своего следующего совещания.

В. Будущие проекты по разработке эталонного образца процедуры МДП

Документация: ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/3

10. Группа экспертов с удовлетворением отметила документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/3 и согласилась в принципе с предложенным содержанием главы 3 - так называемой аналитической главы эталонного образца. Вместе с тем она подчеркнула, что такую работу следует начинать только после достаточно четкого разъяснения положения в связи с требованиями в главе 2, касающихся электронного бизнеса.

C. Образец данных ВТамО о транзите

Документация: **ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/4**

11. Группа экспертов обсудила документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/4, в котором выделены различия между образцами данных МДП и ВТамО. Группа экспертов просила секретариат не передавать ВТамО запросы о введении данных (ЗВД) в отношении будущей системы eTIR, пока WP.30 не одобрит главу 2 эталонного образца. Тем временем секретариату рекомендовали сосредоточить внимание на тех концептуальных различиях, которые мешают использовать образец данных ВТамО о транзите в рамках нынешней процедуры МДП.

V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

12. Европейская комиссия проинформировала Группу экспертов о последних изменениях в связи с проектом НКТС/МДП, который обеспечивает электронную передачу таможенной декларации МДП в дополнение к процедуре МДП с применением документов в печатном виде. С 1 февраля 2007 года НКТС может использоваться для перевозок МДП в восьми странах отправления и 16 странах назначения в Европейском союзе. Группа экспертов приветствовала сообщение о том, что Положения по осуществлению Таможенного кодекса ЕС будут изменены в течение ближайших месяцев для обеспечения правовой основы для обязательного электронного использования данных из декларации МДП по всей территории Сообщества. Наконец, Группа экспертов приняла к сведению, что в контексте мер по обеспечению безопасности и надежности передача предварительной информации о грузе в электронном формате станет обязательной в ЕС с 1 июля 2009 года для всех импортных и экспортных операций. Для прибывающих грузов, в том числе при перевозках МДП, это означает необходимость предъявления предварительной декларации. Такой декларацией может быть транзитная декларация при условии, что в ней содержатся данные в электронном формате для дополнительной защиты и что она представляется в установленные сроки.

VI. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СЛЕДУЮЩЕЙ СЕССИИ

13. С учетом того, что на нынешней сессии был обеспечен устный перевод, в частности для экспертов из русскоязычных стран, что имело весьма положительный эффект, Группа экспертов просила секретариат организовать ее следующую сессию совместно с предстоящей сессией WP.30. Таким образом, двенадцатую сессию в предварительном порядке планируется провести **во вторник, 5 июня 2007 года** (а не 4 июня, как это было объявлено ранее!)
